

CAMPUS SOLOTHURN CAMPUS SOLEURE CAMPUS SOLETTA CAMPUS SOLOTURN

DE Die Solothurner Literaturtage bieten in Zusammenarbeit mit dem Verband Autorinnen und Autoren der Schweiz A*dS und mit Unterstützung des Frei-Fonds eine Reihe von Weiterbildungsveranstaltungen an, die sich an Autor*innen, Übersetzer*innen sowie weitere Interessierte aus der Literatur- und Buchbranche richten. Für Mitglieder des A*dS und für Studierende gratis.

FR Les Journées Littéraires de Soleure et l'Association Autrices et auteurs de Suisse A*dS proposent, avec le soutien du Fonds Frei, une série de manifestations de formation continue pour les auteur·ice·s et traducteur·ice·s et toutes les personnes intéressées par la branche de la littérature et du livre. L'entrée est gratuite pour les membres de l'A*dS et les étudiant·e·s.

BYSTANDER-TRAINING

DE Diskriminierungsarme Räume entstehen nicht von selbst, sondern werden durch das Verhalten aller Beteiligten geschaffen. Zur Vertiefung des Awareness-Konzepts der Literaturtage findet am Campus Solothurn ein sogenanntes Bystander-Training statt: Wie kann ich als mitanwesende Person auf Diskriminierung reagieren? Die Teilnehmenden entwickeln gemeinsam praktische Strategien, wie sie in problematischen Situationen verantwortungsvoll handeln können.

- **FR 10:00 ♀ LANDHAUS, GEMEINDERATSSAAL**
Beschränkte Platzzahl, Anmeldung bis 5. Mai 2024
via campus@literatur.ch
Mit: Sarah Heinzmann, Malin Plikat

JUKILI@CAMPUS: KINDERBUCHSERIEN

DE Bei Kindern und Jugendlichen sind Serien und Buchreihen sehr beliebt: Liebgewonnene Held*innen können über längere Zeit begleitet werden, spannende Lektüren gehen von einem ins nächste Abenteuer. Auch für Verlage sind erfolgreiche Reihen attraktiv. Drei Autorinnen von Kinder- und Jugendbüchern sprechen über ihre Erfahrungen im Schreiben von Serien, über das Entwerfen eines Plots über mehrere Bände hinweg und ihre Beziehungen zu langlebigen Figuren.

- **FR 13:00 ♀ LANDHAUS, GEMEINDERATSSAAL**
Mit: Katja Alves, Alice Gabathuler, Barbara Rosslow
M: Rafael Blatter

DAS PHÄNOMEN NEW ADULT

DE New-Adult-Romane sind in der Regel Liebesgeschichten mit Protagonist*innen, die in einem ähnlichen Alter sind wie ihr Zielpublikum: junge Erwachsene zwischen 18 und 30 Jahren. In vorhersehbaren Handlungssträngen werden aber auch ernste Themen verhandelt: toxische Beziehungen oder häusliche Gewalt. Hoch im Kurs steht beispielsweise die Amerikanerin Colleen Hoover, die dank Buchblogger*innen und Tiktok*innen den Durchbruch geschafft hat. Über die Rolle von Booktok und limitierten Farbschnitt-Auflagen, aber auch über die Darstellung traditioneller Rollenbilder und Klischees.

- **FR 14:30 ♀ LANDHAUS, GEMEINDERATSSAAL**
Mit: Christine Lötscher, Aleta-Amirée von Holzen
M: Martina Läubli

CRASHKURS: AUFTRITTSKOMPETENZ FÜR AUTOR*INNEN AUTEUR·ICE·S SUR SCÈNE : MODE D'EMPLOI

DE Die Nervosität, das Mikrofon und dieser Text: Wir alle kennen die Ängste beim Vorlesen eigener Texte. Die gute Nachricht: Wir können üben, es gibt Tricks, wir können unsere Vorlese-Skills verbessern. Daniel Mezger ist Schauspieler und Autor und unterrichtet seit Jahren Auftreten und Vorlesen, unter anderem am Schweizerischen Literaturinstitut in Biel. Der Crashkurs liefert Kniffe und Anregungen. Es wird geübt und ausprobiert. An den eigenen Texten. Für die heutigen und morgigen Lesungen.

FR Le trac, le micro, le texte : on connaît tou·te·s la peur qui nous saisit au moment de lire son propre texte en public. Bonne nouvelle : ça s'entraîne. Il y a des astuces, des moyens d'améliorer ses compétences de lecture. Daniel Mezger est comédien, auteur, et il enseigne depuis de nombreuses années la lecture et la présence scénique notamment à l'Institut Littéraire de Bienne. Ce cours fournira des conseils, des astuces et un cadre pour s'exercer et expérimenter. Avec ses propres textes. En vue de toutes les lectures à venir.

- **FR/VE 16:00 ♀ LANDHAUS, GEMEINDERATSSAAL**
Mit / avec: Daniel Mezger
Jede*r spricht die eigene Sprache (de/fr) / chacun·e parle sa langue (all/fr)
Beschränkte Platzzahl, Anmeldung bis 5. Mai 2024
via campus@literatur.ch
Nombre de place limité, inscription jusqu'au 5 mai 2024
via campus@literatur.ch

SOZIALE SICHERHEIT FÜR AUTOR*INNEN LA SÉCURITÉ SOCIALE POUR LES AUTEUR·ICE·S

DE Der Traum, vom Schreiben zu leben, treibt viele Autor*innen dazu, prekäre oder gar ausbeuterische Arbeitsbedingungen zu akzeptieren. Doch auch für Autor*innen, die ihr Schreiben mit einem Brotjob finanzieren, ist es wichtig, auf soziale Absicherung zu achten, damit im Alter oder bei Schicksalsschlägen keine bösen Überraschungen folgen. Etrit Hasler, Geschäftsführer von Suisseculture Sociale, gibt eine Einführung ins Thema und beantwortet Fragen aus der Praxis.

FR Le rêve de vivre de son écriture pousse beaucoup d'auteur·ice·s à accepter des conditions de travail précaires, quand elles ne relèvent pas carrément de l'exploitation. Mais même pour les auteur·ice·s qui financent leur activité d'écrivain·e par un travail alimentaire, la sécurité sociale est de prime importance – histoire de ne pas avoir de mauvaise surprise à la retraite ou en cas d'accident. Etrit Hasler, secrétaire général de Suisseculture Sociale, donnera une introduction théorique et répondra aux questions pratiques.

- **SA/SA 10:00 ♀ LANDHAUS, GEMEINDERATSSAAL**
En allemand avec traduction française
Mit / avec: Etrit Hasler

JENSEITS DER WASSERGLASLESUNG RÉINVENTER LES LECTURES

DE Die freie Schweizer Literaturszene ist ein Biotop von Idealismus, Innovation und Engagement. Diverse Initiativen und Formate zeigen, wie Literaturvermittlung jenseits der Wasserglaslesung funktionieren kann, und erreichen damit ein anderes, jüngeres Publikum. Autor*innen aus der Romandie und der Deutschschweiz, die alle auch Veranstalter*innen sind, berichten von ihren Erfahrungen und machen eine Bestandsaufnahme.

FR Le milieu littéraire suisse indépendant est un biotope d'idéalisme, d'innovation et d'engagement. Diverses initiatives et formats démontrent que la médiation littéraire va au-delà des formats traditionnels de rencontre et peut atteindre un autre public, plus jeune. Des auteur·ice·s de Suisse allemande et de Suisse romande qui organisent des événements littéraires partagent leurs expériences et font le point sur la situation.

- **SA/SA 11:30 ♀ LANDHAUS, GEMEINDERATSSAAL**
Jede*r spricht die eigene Sprache (de/fr) / chacun·e parle sa langue (all/fr)
Mit / avec: Mariann Bühler (Gründerin sofalesungen.ch und Mitherausgeberin des Bandes «Reihenweise. Veranstalten in der Freien Literaturszene»), Alain Freudiger (co-fondateur de Poï, l'association pour une poésie orale), Michelle Steinbeck (freie Veranstalterin, u. a. Dilettanten & Genies oder babelsprech) und Daniel Vuataz (membre du collectif AJAR, équipe régionale de la Suisse romande des lecturescanapes.ch)

STOFFWECHSEL: HOW TO PITCH CHANGEMENT DE MATIÈRE : HOW TO PITCH

DE An den Solothurner Filmtagen 2025 wird es zum zweiten Mal eine Pitching-Session für Literaturadaptionen geben, in der ausgesuchte Verlage und Autor*innen die Gelegenheit bekommen, etablierte Schweizer Produzent*innen zu treffen. Ziel ist ein Optionsvertrag für eine Filmadaption, Eingabezeitraum wird von September bis Oktober 2024 sein. Sven Wälti (Leiter Film SRG) und Niccolò Castelli (Co-Leiter Solothurner Filmtage) geben hilfreiche Tipps für professionelle Eingaben.

FR Le festival de cinéma Journées de Soleure 2025 accueillera pour la deuxième fois une session de pitching pour l'adaptation de livres où des maisons d'édition sélectionnées auront la possibilité avec leurs auteur·ice·s de rencontrer des producteur·ice·s suisses. Avec pour objectif de signer un contrat donnant l'option de réaliser une adaptation cinématographique. Les inscriptions seront ouvertes de septembre à octobre 2024. Sven Wälti (directeur de film SSR) et Niccolò Castelli (co-directeur des Journées de Soleure) viendront dispenser leurs conseils pour soumettre un dossier professionnel.

- **SA/SA 16:00 ♀ LANDHAUS, GEMEINDERATSSAAL**
Jede*r spricht die eigene Sprache (de/fr) / chacun·e parle sa langue (all/fr)
Mit / avec: Niccolò Castelli (Co-Leiter Solothurner Filmtage), Sven Wälti (Leiter Film SRG SSR)
Stoffwechsel ist eine Kooperation mit den Solothurner Filmtagen, siehe auch das Gespräch zwischen Elisa Shua Dusapin und Koya Kamura (S. 24), «Omegäng», der Film (S. 27) sowie «Omegäng», eine literarische Vertiefung (S. 28).
Changement de matière est une coopération avec le festival de cinéma Journées de Soleure.

SPECHSTUNDE: LITERATURAGENT*INNEN AGENT·E·S LITTÉRAIRES EN CONSULTATION

DE Literaturagenturen verhandeln Verträge, platzieren Manuskripte oder verwalten Übersetzungs- und Filmrechte. Zwei grosse Agenturen bieten in Solothurn Sprechstunden für den deutschen beziehungsweise französischen Sprachraum an. Hier können alle drängenden Fragen gestellt werden: Was macht eine Agent*in? Wie finde ich die passende Agentur? Wie viel kostet das? Die Sprechstunden können einzeln oder in Kleingruppen gebucht werden und dauern je 15 Minuten.

FR Les agences littéraires négocient des contrats, placent des manuscrits, gèrent des droits de traduction et d'adaptation. Deux grandes agences de l'espace germanophone et francophone ouvrent une permanence à Soleure. L'occasion de poser toutes ses questions : que fait un·e agent·e ? Comment trouver la bonne agence ? Combien ça coûte ? Des rendez-vous peuvent être pris seul·e ou en groupe, pour une durée de 15 minutes.

- **FR 14:00–17:00 ♀ KINO IM UFERBAU**
Mit: Hannah Nuspliger-Fosh (Liepman Agency, Zürich)
Beschränkte Platzzahl, Termin nach Vereinbarung
via campus@literatur.ch
- **SA 14:00–17:00 ♀ KINO IM UFERBAU**
Avec : Laure Pécher (Astier-Pécher, Paris)
Nombre de place limité, rendez-vous à convenir
via campus@literatur.ch